

A Bíróság (nagytanács) 2008. május 20-i ítélete (Hoge Raad der Nederlanden – Hollandia előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Staatssecretaris van Financiën kontra Orange European Smallcap Fund N. V.

(C-194/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(EK 56-EK 58. cikk – A tőke szabad mozgása – Osztalékadóztatás – Adójogi befektetési szervezet által kapott osztalék után valamely másik tagállamban levont forrásadóval szemben e szervezetnek nyújtott adókedvezmény – E kedvezmény azon összegre történő korlátozása, amelyet az e szervezet illetősége szerinti tagállamban honos és ilyen szervezet közvetítése nélkül befektető személy a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezmény alapján a jövedelemadóba beszámíthatna – E kedvezmény korlátozása a külföldi illetőségű befektetőnek az e szervezet tőkéjében való részesedése arányában)

(2008/C 171/05)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperes: Staatssecretaris van Financiën

Alperes: Orange European Smallcap Fund N. V.

Tárgy

A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme – Az EK 56. cikk, az EK 57. cikk (1) bekezdésének és az EK 58. cikk (1) bekezdésének értelmezése – Olyan nemzeti szabályozás, amely adókedvezményt nyújt a befektetési társaság számára a más tagállam által az osztalék után beszedett forrásadó tekintetében – Korlátozás nem holland illetőségű vagy nem a holland társasági adó alá tartozó befektetők esetében

Rendelkező rész

- 1) Az EK 56. cikkel és EK 58. cikkel nem ellentétesek az olyan tagállami jogszabályok, mint az alapügyben érintettek, amelyek – azáltal, hogy az e tagállam területén illetőséggel rendelkező, adójogi befektetési szervezet számára a nekik fizetett osztalék után másik tagállamban levont forrásadóval szemben adókedvezményt írnak elő – ezt a kedvezményt olyan összegre korlátozzák, amelyet az első tagállam területén illetőséggel rendelkező természetes személy hasonló adólevonás esetén e másik tagállammal kötött, kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezmény alapján beszámíthatott volna.
- 2) Az EK 56 cikkel és EK 58. cikkel ellentétesek az olyan jogszabályok, mint az alapügyben érintettek, amelyek – azáltal, hogy az e

tagállam területén illetőséggel rendelkező, adójogi befektetési szervezetek számára a nekik fizetett osztalék után másik tagállamban levont forrásadóval szemben adókedvezményt írnak elő – csökkentik ezt a kedvezményt, ha és amennyiben azok befektetői más tagállamban vagy harmadik országban illetőséggel rendelkező természetes vagy jogi személyek, mivel az ilyen csökkentés az említett szervezetek minden befektetőjét egyaránt hátrányosan érinti.

E tekintetben nincs jelentőség annak, hogy az adójogi befektetési szervezet külföldi befektetői olyan államban rendelkeznek illetőséggel, amellyel e szervezet székhelye szerinti tagállam az osztalék utáni forrásadó kölcsönös beszámítását előíró egyezményt kötött.

- 3) Az EK 57. cikk (1) bekezdésében említett korlátozás, mint a tőke-mozgások korlátozása magában foglalja a „közvetlen befektetést” a tekintetben, hogy e korlátozás minden olyan, természetes vagy jogi személy által végrehajtott befektetésre vonatkozik, amely a tőkét biztosító személy és azon társaság közötti tartós és közvetlen kapcsolat létrehozását, illetve fenntartását szolgálja, amelynek részére e tőkét gazdasági tevékenység folytatása céljából szánják.

⁽¹⁾ HL C 178., 2006.7.29.

A Bíróság (negyedik tanács) 2008. május 22-i ítélete – Evonik Degussa GmbH (korábban Degussa GmbH) kontra az Európai Közösségek Bizottsága, az Európai Unió Tanácsa

(C-266/06 P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés – Verseny – Kartell – Metionin-piac – Bíróság – 17. rendelet – A 15. cikk (2) bekezdése – A büntetések jogszabályának elve – A tények elferdítése – Az arányosság elve – Az egyenlő bánásmód elve)

(2008/C 171/06)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Evonik Degussa GmbH, korábban Degussa GmbH (képviselők: R. Berchtold, M. Karl és C. Steinle, Rechtsanwältin)

A többi fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Bouquet, W. Mölls meghatározottak, H.-J. Freund Rechtsanwalt), az Európai Unió Tanácsa (képviselők: S. Marquardt, G. Curmi és M. Simm meghatározottak)

Tárgy

Fellebbezés az Elsőfokú Bíróság (harmadik tanács) T-279/02. sz., Degussa AG kontra Bizottság ügyben 2006. április 5-én hozott ítélete ellen, amellyel az Elsőfokú Bíróság részlegesen elutasította az EK 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikkének alkalmazására vonatkozó eljárásban 2002. július 2-án hozott 2003/674/EK bizottsági határozat (HL L 255., 1. o.) megsemmisítése iránt keresetet – A metionin piacot érintő kartell – A büntetések jogszerűségének elvéből származó követelmények a 17/62 rendelet 15. cikkének (2) bekezdésében előírt bírságkiszabási rendszer kapcsán

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság az Evonik Degussa GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.
- 3) Az Európai Unió Tanácsa maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 190., 2006.8.12.

A Bíróság (nagytanács) 2008. május 20-i ítélete (a Finanzgericht Köln [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Brigitte Bosmann kontra Bundesagentur für Arbeit – Familienkasse Aachen

(C-352/06. sz. ügy) (¹)

(Szociális biztonság – Családi támogatások – Az ellátásokra való jogosultság felfüggesztése – Az 1408/71/EGK rendelet 13. cikke (2) bekezdésének a) pontja – Az 574/72/EGK rendelet 10. cikke – Alkalmazandó jogszabályok – Ellátások nyújtása a lakóhely szerinti tagállamban, amely nem rendelkezik illetékességgel)

(2008/C 171/07)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Köln

Az alapeljárás felei

Felperes: Brigitte Bosmann

Alperes: Bundesagentur für Arbeit – Familienkasse Aachen

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Finanzgericht Köln – A szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet 13. cikke (2) bekezdése a) pontjának értelmezése

(HL L 149., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 35. o.) – A szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló 1408/71/EGK rendelet végrehajtására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 1972. március 21-i 574/72/EGK tanácsi rendelet (HL L 74., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 83. o.) 10. cikkének értelmezése – Az EK 39. cikk értelmezése – Az általános elvek értelmezése – Eltartott gyermek után járó családi pótlékra való jogosultság – A lakóhely szerinti államban nyújtott ellátások felfüggesztése – Ugyanolyan természetű ellátásokra való jogosultság a foglalkoztatás szerinti államban

Rendelkező rész

1. A szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71 tanácsi rendelet 13. cikke (2) bekezdésének a) pontjával a 2005. április 13-i 2005/647/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított 1996. december 2-i 118/97/EK tanácsi rendelettel módosított és naprakésszé tett formájában nem ellentétes, ha a foglalkoztatás helye szerinti tagállam szociális biztonsági rendszeréhez tartozó migráns munkavállaló a lakóhelye szerinti tagállam nemzeti jogszabálya alapján ez utóbbi államban családi ellátásban részesül.
2. A kérdést előterjesztő bíróság feladata annak megvizsgálása, hogy az a tény, hogy az alapeljárás felpereséhez hasonló helyzetben lévő munkavállaló minden munkanap után visszatér-e az érintett tagállamban található otthonába releváns-e abból a szempontból, hogy az ilyen munkavállaló teljesíti-e a szóban forgó családi ellátás nyújtásához szükséges feltételeket ezen állam nemzeti jogszabályai alapján.

(¹) HL C 281., 2006.11.18.

A Bíróság (harmadik tanács) 2008. május 22-i ítélete (a College van Beroep voor het bedrijfsleven [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Feinchemie Schwebda GmbH, Bayer CropScience AG kontra College voor de toelating van bestrijdingsmiddelen

(C-361/06. sz. ügy) (¹)

(Növényvédő szerek – Forgalmahozatali engedély – Etofumezát – 91/414/EGK irányelv és 2002/37/EK irányelv – 3600/92/EGK rendelet – A szóbeli szakasz újbóli megnyitása iránti kérelem)

(2008/C 171/08)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

College van Beroep voor het bedrijfsleven